



El català de butxaca

Le catalan de poche

Panatilla

Torna!

le retour!



www.oplcat.eu



YouTube

OPLC
OFICINA PÚBLICA de la LLENGUA CATALANA

Soutenu par



EL CATALÀ DE BUTXACA 2



- L'Office Public de la Langue Catalane publie un nouveau CATALÀ DE BUTXACA.
- Le CATALÀ DE BUTXACA 2 propose une nouvelle collection de lexiques de poche catalan-français grand public.

Disponible gratuitement dans **12 points de distribution** dès **mai 2025**, le coffret du CATALÀ DE BUTXACA 2 contient les **6 nouvelles fiches** thématiques de cette nouvelle édition, proposant plus de 500 phrases en catalan, avec leur traduction française.

Conçue pour accompagner l'apprentissage et la pratique du catalan via des sujets généraux, la série adopte **une approche communicative**, pratique, visant, avant tout, l'interaction sociale.

Adressées aussi bien aux locuteurs chevronnés qu'à toute personne souhaitant débiter dans l'apprentissage de la langue catalane, les 6 fiches thématiques du CATALÀ DE BUTXACA 2 (**La langue catalane, Apprendre le catalan, Le voyage, Le temps, J'aime, À toi !**) dessinent ainsi une progression didactique débouchant sur des **compétences communicatives** de base ainsi que sur une production à l'écrit et à l'oral.

Le CATALÀ DE BUTXACA 2, tout comme le premier volet de la série, paru en 2023, est **également disponible en format numérique** sur le site internet de l'OPLC, où l'on peut aussi retrouver une **aide à la prononciation**. Par ailleurs, des contenus intégrés accessibles via code QR (**transcription audio intégrale, les Tutos vidéo OPLC, Adiu application web partenaire**) viennent enrichir cette nouvelle édition.

Soutenu par



EL CATALÀ DE BUTXACA 2



• Un outil **gratuit** grand public, disponible dès **mai 2025** dans **12 points** de distribution

• **6 fiches** thématiques

• Plus de **500 phrases** en catalan avec leur **traduction** française

• Des **contenus associés** par code QR :

- **Prononciation**
- **Transcription audio intégrale**
- **Tutos vidéo OPLC**
- **Appli ADIU partenaire**

CONTACT PRESSE

OPLC · Oficina Pública de la Llengua Catalana

04 11 81 95 85 · contact@oplc.cat



L'OPLC - rassemble l'ensemble des acteurs publics et privés œuvrant au service de l'enseignement, du développement et de l'usage social de la langue catalane. Présidé par Mme. Carole DELGA, la présidence déléguée de l'Office est assurée par Mme. Hermeline MALHERBE. Créé par convention constitutive approuvée le 18 juin 2019, l'OPLC Réuni l'État, la Région Occitanie/Pyrénées-Méditerranée, le Département des Pyrénées-Orientales, la Ville de Perpignan, le syndicat intercommunal Sioccat et l'Université de Perpignan, en y associant un Conseil scientifique ainsi qu'un Collège associatif.

Soutenu par



Le CATALÀ DE BUTXACA 2 est à retirer aux **points de distribution** partenaires suivants :

- **Médiathèque Jean Ferrat.** Argelers
- **Médiathèque Jean Soler.** Arles
- **Médiathèque Ludovic Massé.** Ceret
- **Médiathèque Joan Sebastià Pons.** Illa
- **La Boutique UPVD** · à l'UPVD, 52 av Paul Alduy · **Perpinyà**
- **La Llibreria Catalana,** pl.Joan Payrà · **Perpinyà**
- **La Maison de Ma Région,** 35 bd Saint-Assiscle. **Perpinyà**
- **L'Hôtel du Département,** 24 quai Sadi Carnot. **Perpinyà**
- **La Maison de la Catalanité,** pl. Josep Sebastià Pons. **Perpinyà**
- **L'Office Public de la Langue Catalane,** à l'UPVD, 52 av Paul Alduy, à l'accueil principal (bâtiment A). **Perpinyà**
- **La Casa de la Generalitat,** 1 rue de la Fusterie. **Perpinyà**
- **Òmnium Catalunya Nord,** 10 rue du Théâtre. **Perpinyà**
- **Médiathèque Ramon Llull.** **Pesillà de la Ribera**
- **Casal del Conflent,** 14 rue Oeillels. **Prada**
- **Médiathèque Victor Hugo.** **Santa Maria la Mar**
- **Médiathèque El Mil·lenari.** **Toluges**



www.oplcat.eu



YouTube

// OFICINA PÚBLICA de la LLENGUA CATALANA

GRÀCIES!



Votre accueil diffusera prochainement le nouvel outil de l'Office Public de la Langue Catalane : El Català de butxaca 2.

Nous vous remercions :) de votre contribution à cette opération au service de la diffusion et du partage de notre langue catalane.

Le coffret du Català de butxaca 2 est composé de six fiches thématiques ainsi que de divers autres dépliants (cours pour adultes, dépliant institutionnel, etc.)

Les personnes sont invitées par ailleurs (réseaux sociaux, presse, bouche à oreille) à se rendre à votre accueil pour venir le retirer. Un présentoir vous est proposé afin de rendre votre collaboration davantage visible et aisée.

Avant que votre lot n'arrive à épuisement, vous pouvez nous contacter pour une nouvelle livraison :

OPLC · 04 11 81 95 85 · contact@oplc.eu



El català de butxaca

Le catalan de poche

Paratilla

OPLC
OFICINA PÚBLICA de la LLENGUA CATALANA

   **YouTube** OficinaPublicadelaLlenguaCatalana

OFICINA PÚBLICA DE LA LLENGUA CATALANA | OFFICE PUBLIC DE LA LANGUE CATALANE
52 Av. Paul Alduy, 66100 Perpinyà | 04 11 81 95 85 | contact@oplc.eu | www.oplcat.eu

Soutenu par
 **GOUVERNEMENT**
Liberté
Égalité
Fraternité

 **La Région Occitanie**
Pyénées - Méditerranée

 **PYRÉNÉES ORIENTALES**
Le Département

 **PERPIGNAN**

 **Si OC CAT**

 **UP VD** **Université Perpignan**
Via Domicia

www.oplcat.eu



YouTube

OPLC
OFICINA PÚBLICA de la LLENGUA CATALANA